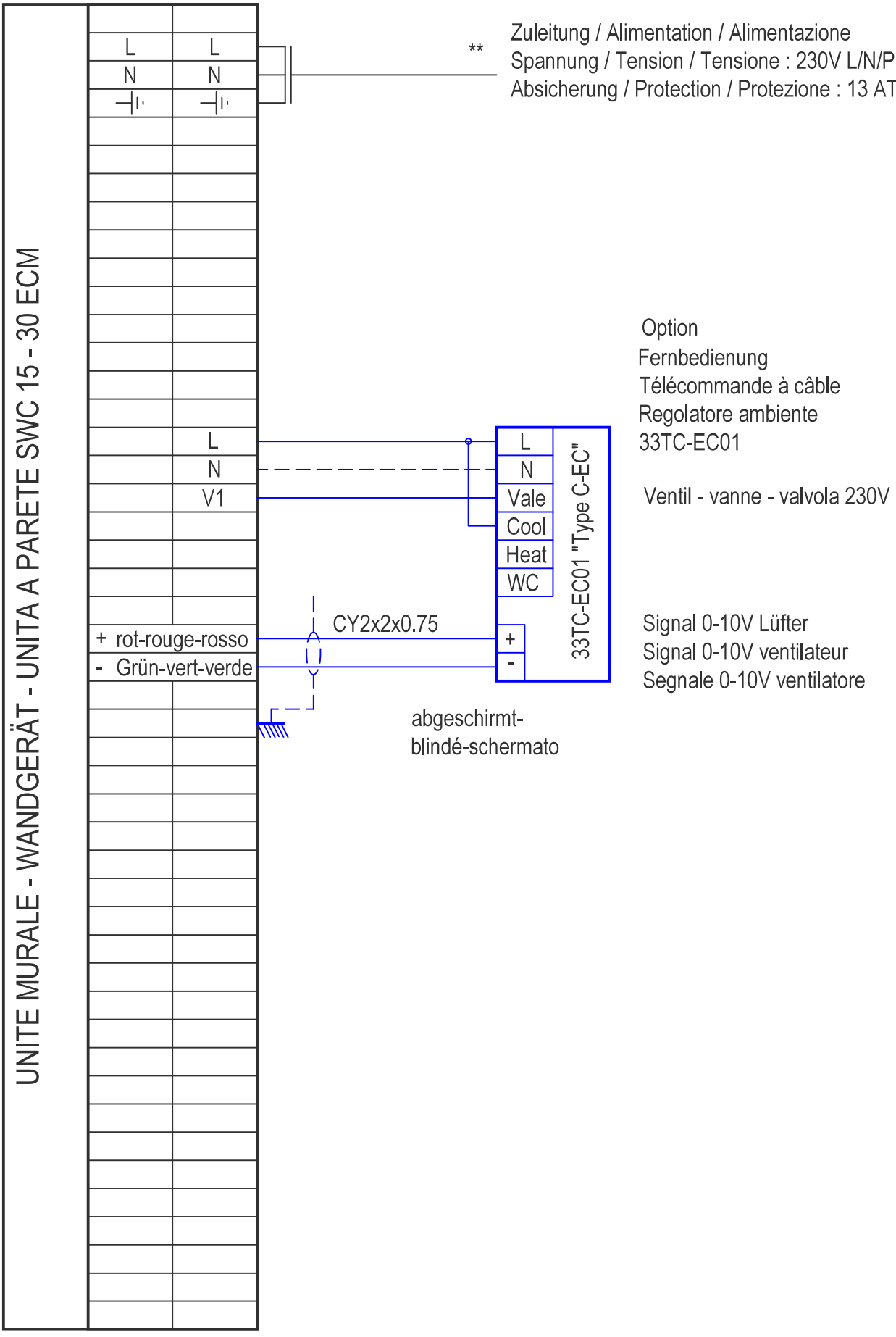
Änder. :	08.01.2021	-	Datum :	03.06.2019
Kontrolle :	-		Gezeich. :	CHRO

BAUSEITIGE VERDRAHTUNG
BORNIER DE RACCORDEMENT

CABLAGGIO A CURA DELL'INSTALLATORE
Schema N° SWC 15-30 ECM

Seite 0



** Externe Verdrahtung : Kleinspannung Min. 1,5mm². Die Angaben für Zuleitung; Querschnitte und Absicherung sind Richtwerte, massgebend sind örtliche Installations Vorschriften.

** *Le dimensionnement de la ligne d'alimentation est à contrôler par l'installateur électricien en fonction de la longueur de la ligne et des prescriptions en vigueur.*

** *Il dimensionamento della linea di alimentazione deve essere controllata dall'insallatore in base ialla lunghezza dei collegamenti elettri e alla normativa vigente.*

MEIER TOBLER AG
3063 ITTIGEN
Tél. 031 917 51 11
Fax 031 917 51 10

MEIER TOBLER AG
8603 SCHWERZENBACH
Tél. 044 806 48 48
Fax 044 806 48 40

MEIER TOBLER SA
1800 VEVEY
Tél. 021 943 02 22
Fax 021 943 02 33

MEIER TOBLER SA
1228 PLAN-LES-OUATES
Tél. 022 706 10 10
Fax 022 706 10 15

MEIER TOBLER SA
6814 LAMONE
Tél. 091 935 42 42
Fax 091 935 42 43

meier tobler

	Max Leistung Puissance max Max Potenza	Max Strom Intensité max Max Corrente
SWC15ECM	52 W	0,226 A
SWC18ECM	60 W	0,261 A
SWC20ECM	60W	0,261 A
SWC24ECM	80 W	0,347 A
SWC30ECM	100 W	0,434 A

* En fonction de la génération le raccordement doit être prévu selon les informations ci-dessous
(Dans tous les cas, le fait d'alimenter le fil gris avec la phase ne va pas détériorer l'appareil)

1) Ancienne génération
Afin de pouvoir faire fonctionner le ventilateur dans des conditions optimales, il est important d'alimenter le fil gris avec la phase aussitôt que l'on veut que le ventilateur démarre. Si le fil gris reste en permanence alimenté avec la phase, le ventilateur reste enclenché, même avec un signal à 0 VDC (vitesse minimum).

2) Nouvelle génération
Le fil gris n'est pas utilisé et le ventilateur fonctionne uniquement avec le signal 0-10 VDC.
Signal = 0V (ventilateur arrêté)
Signal > 0V (ventilateur enclenché à la vitesse souhaitée en fonction de la valeur du signal)

** Externe Verdrahtung : Kleinspannung Min. 1,5mm². Die Angaben für Zuleitung; Querschnitte und Absicherung sind Richtwerte, massgebend sind örtliche Installations Vorschriften.

** *Le dimensionnement de la ligne d'alimentation est à contrôler par l'installateur électricien en fonction de la longueur de la ligne et des prescriptions en vigueur.*

** *Il dimensionamento della linea di alimentazione deve essere controllata dall'insallatore in base ialla lunghezza dei collegamenti elettri e alla normativa vigente.*

MEIER TOBLER AG
3063 ITTIGEN
Tél. 031 917 51 11
Fax 031 917 51 10

MEIER TOBLER AG
8603 SCHWERZENBACH
Tél. 044 806 48 48
Fax 044 806 48 40

MEIER TOBLER SA
1800 VEVEY
Tél. 021 943 02 22
Fax 021 943 02 33

MEIER TOBLER SA
1228 PLAN-LES-OUATES
Tél. 022 706 10 10
Fax 022 706 10 15

MEIER TOBLER SA
6814 LAMONE
Tél. 091 935 42 42
Fax 091 935 42 43

meier tobler

* Wann die graue Draht zu anschliessen ?

1) Alte Model
Grau Draht zu anschliessen mit die Ventil Freigabe.
Wenn die Grau Draht ist immer unter Spannung, er dreht immer auch mit ein Signal von 0V

2) Neue Model
Graue Draht nicht nötig !
Nur die Signal 0-10 VDC.
Signal = 0V (keine Lüftung)
Signal > 0V (Lüfter dreht)

* A seconda della generazione, la connssione pianificata deve essere fornita secondo le informazioi seguenti.

1) Vecchia generazione
Il filo grigio deve essere alimentato contemporaneamente alla valvola 230V. Se il fil grigio è continuamente alimentato, la ventola è ancora in funzione anche con un segnale 0V.

2) Nuova generazione
Il filo grigio non viene utilizzato e la ventola funziona solo con segnale 0-10V
Segnale = 0V (ventola fermo)
Segnale > 0V (ventola accesa in base al valore del segnale)

MEIER TOBLER AG
3063 ITTIGEN
Tél. 031 917 51 11
Fax 031 917 51 10

MEIER TOBLER AG
8603 SCHWERZENBACH
Tél. 044 806 48 48
Fax 044 806 48 40

MEIER TOBLER SA
1800 VEVEY
Tél. 021 943 02 22
Fax 021 943 02 33

MEIER TOBLER SA
1228 PLAN-LES-OUATES
Tél. 022 706 10 10
Fax 022 706 10 15

MEIER TOBLER SA
6814 LAMONE
Tél. 091 935 42 42
Fax 091 935 42 43

** Externe Verdrahtung : Kleinspannung Min. 1,5mm². Die Angaben für Zuleitung; Querschnitte und Absicherung sind Richtwerte, massgebend sind örtliche Installations Vorschriften.

** *Le dimensionnement de la ligne d'alimentation est à contrôler par l'installateur électricien en fonction de la longueur de la ligne et des prescriptions en vigueur.*

** *Il dimensionamento della linea di alimentazione deve essere controllata dall'insallatore in base ialla lunghezza dei collegamenti elettri e alla normativa vigente.*